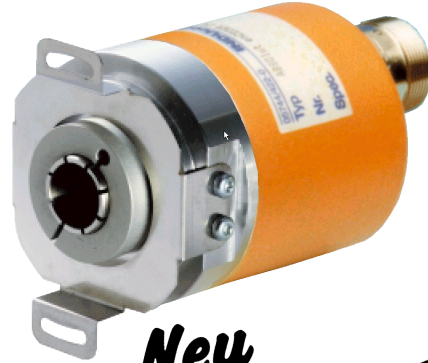


ABSOLUT NO SHAFT ENCODER CAH 57 S / CAH 57 M SSI

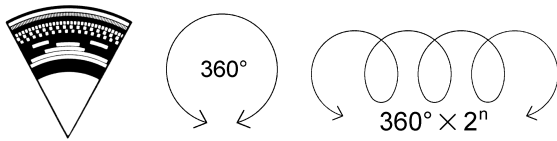
Optischer Absolut-Hohlwellengeber
Single-turn und Multi-turn mit hoher Auflösung

*Codeur optique absolu avec axe creux et haute résolution
Mono-tour et multi-tour*

Optical absolute encoder with hollow shaft
Single-turn and Multi-turn of high resolution



Neu
Hohlwelle bis Ø 15 mm
Auflösung bis 30 bit



Auflösung

Schritte/360°

Résolution

points/tour

Resolution

steps/turn

65536 = 16 bit, 8192 = 13 bit, 4096 = 12 bit

Meßbereich

Single-turn
Multi-turn

Gamme de mesure

Mono-tour
Multi-tour

Measuring range

Single-turn
Multi-turn

1 turn
16384 turns = 14 bit, 4096 turns = 12 bit

Aufbau/Vorteile

- Solider mechanischer Aufbau
- Schutzart IP 65, IP 66
- SMD-Elektronik
- Elektronische Justage

Caractéristiques

- *Codeur robuste*
- *Protection de IP 65, IP 66*
- *Électronique incorporée SMD*
- *Réglage électronique*

Features/Advantages

- Solid mechanical construction
- Protection to IP 65, IP 66
- SMD technology
- Electronic preset

Bestellschlüssel

Absoluter Encoder
mit Aufsteckhohlwelle
Gerätedurchmesser
Single-turn/Multi-turn
Anzahl der Bits
Ausgabe-Code Gray/Binär
Elektronische Justage
Speisespannung
Ausgangstreiber
Anschluß seitlich/rückseitig
Stecker, 12-polig
Durchmesser Hohlwelle

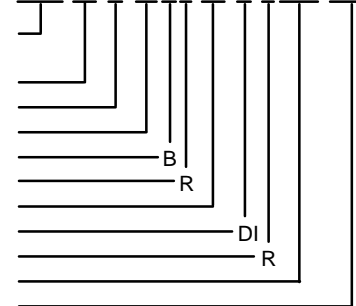
Tableau des modèles

*Codeur absolu
avec axe creux
Diamètre de l'appareil
Mono-tour/Multi-tour
Nb. de bit
Code Gray/Binaire nat.
Réglage électronique
Tension d'alimentation
Amplificateur de sortie
Sortie latérale/arrière
Connecteur, 12 broches
Diamètre de l'axe creux*

Ordering code

Absolute encoder
with hollow shaft
Package diameter
Single-turn/Multi-turn
No. of bits
Code Gray/Binary (natural)
Electronic reset
Power supply voltage
Output driver
Exit at side/rear
Connector, 12 pins
Diameter of hollow shaft

CAH 57 M-30G -30-D-SC12/Ø15



Auswahltable

Anzahl der Bits

Tableau de sélection

Nb. de bit

Selecting table

No. of bits

12 = 12 bits x 1 turn
13 = 13 bits x 1 turn
16 = 16 bits x 1 turn
24 = 12 bits x 4096 turns
25 = 13 bits x 4096 turns
28 = 16 bits x 4096 turns
26 = 12 bits x 16384 turns
27 = 13 bits x 16384 turns
30 = 16 bits x 16384 turns

Ausgabe-Code

Code

Code

G = Gray
B = Binary
R = Reset input
30 = 10...30 VDC
D = SSI
DI = SSI + incremental outputs

Elektronische Justage
Speisespannung
Ausgangstreiber

*Réglage électronique
Tension d'alimentation
Amplificateur de sortie*

Electronic reset
Power supply voltage
Output driver

AE672-411

Änderungen vorbehalten / *Soumis aux changements* / Subject to change

Technische Daten**Caractéristiques techniques****Technical Data****Mechanische Werte**

Drehzahl
Drehmoment
Trägheitsmoment
Belastung der Kugellager
Lebensdauer der Kugellager
Gewicht

Caractéristiques mécaniques

Vitesse de rotation
Couple
Moment d'inertie
Capacité de charge des roulements
Durée de service des roulements à billes
Poids

Mechanical data

Rotational speed
Torque
Moment of inertia
Loading of bearings
Operational life of ball bearings
Weight

≤ 12000 min⁻¹ (Single-turn)
≤ 6000 min⁻¹ (Multi-turn)
≤ 3 Ncm
≤ 30 g cm²
110 N radial
40 N axial
> 1 x 10⁵ h (1000 min⁻¹)
≤ 0,5 kg

Umgebungsbedingungen

Vibration
Beschleunigung
Arbeitstemperatur
Lagertemperatur
Luftfeuchtigkeit
Schutzart

Conditions ambiantes

Vibrations
Chocs
Température de travail
Température de stockage
Humidité de l'air
Protection

Environmental conditions

Vibration
Shock
Operating temperature
Storage temperature
Atmospheric humidity
Protection

100 ms⁻² (10 ... 1000 Hz)
300 ms⁻² (11 ms)
-40 ... +85°C
-40 ... +85°C
< 98% r.h.
IP 65 (EN 60529)
IP 66 optional

Elektrische Werte

Optisch, berührungslos
Sender, Infrarot
Empfänger
Abtastfrequenz LSB
Messgenauigkeit

Caractéristiques électriques

Optique, sans contact
Émetteur, infrarouge
Récepteur
Fréquence de balayage LSB
Exactitude de mesure

Electrical data

Optical, without contact
Transmitter, infrared
Receiver
Scanning frequency LSB
Measurement accuracy

LED
Photo-Array
800 kHz
± ½ LSB (12 bit)
± 1 LSB (13 bit)
± 2 LSB (16 bit)
V_{cc} = 10...30 VDC
≤ 90 mA (V_{cc} = 24 V)

Speisespannung
Stromaufnahme

Tension d'alimentation
Consommation de courant

Supply voltage
Power consumption

Elektrische Anschlüsse

SSI
Daten
Takt (SSI)

Connections électriques

SSI
Signaux
Horloge (SSI)

Electrical connections

SSI
Data out
Clock (SSI)
RS485
Optocoupler

Eingänge

Drehrichtung
Elektronische Justage

Signaux de commande

Sens de rotation
Réglage électronique

Inputs

Rotational direction
Electronic reset
CW/CCW
RESET (optional)

Inkremental-Ausgänge

1024 Impulse/Umdrehung

Sorties incrémentales

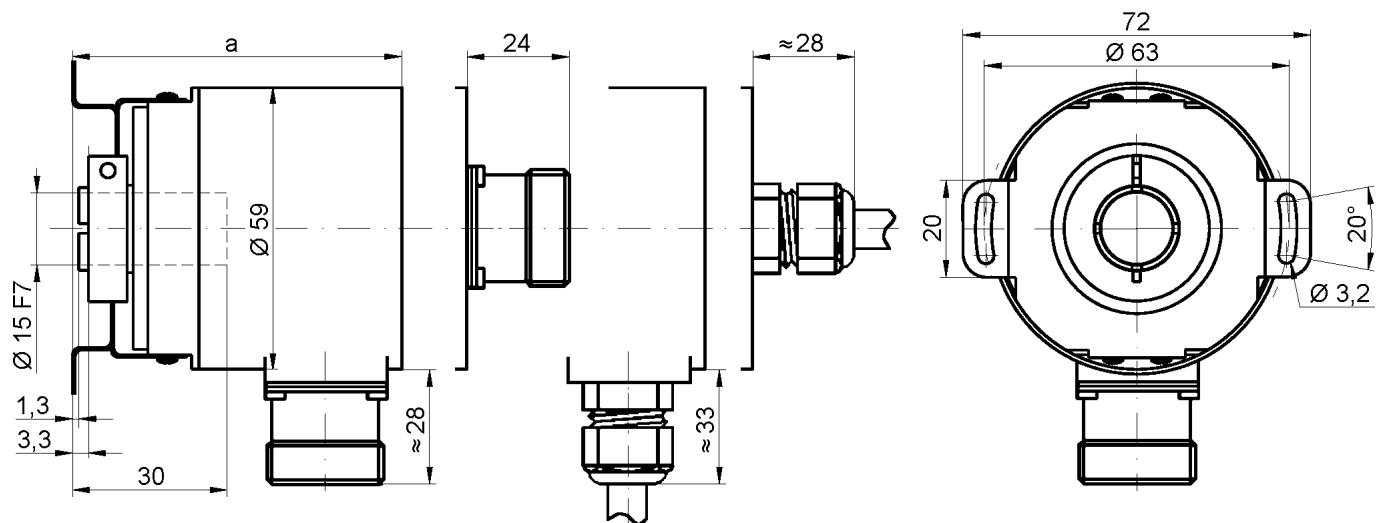
1024 impulsions/tour

Incremental outputs

1024 pulses/revolution
A \bar{A} + B \bar{B} /90° RS422 (optional)

Massbild**Encombrement****Outline drawing**

mm

CAH 57

Encoder	Connection	a [mm]
CAH 57 S	at side	72
CAH 57 S	at rear	61
CAH 57 M	at side	73
CAH 57 M	at rear	81